

e 88VXLC Tear-Off Cover Lens Instructions

For use with all 88VX™ Series Airline Respirators.

⚠ WARNING

Plastic cover lenses do not take the place of NIOSH or CE APPROVED inner or outer lenses. They are additional lenses designed to protect the basic approved lenses when abrasive blasting or painting. Failure to follow these instructions could result in death or serious injury.

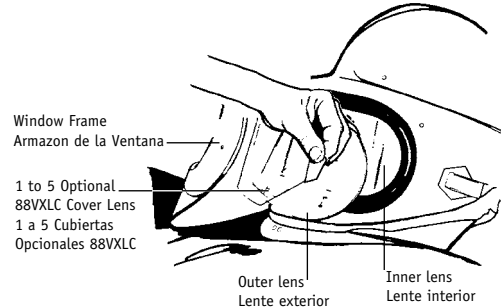


Figure 1
 Install from 1 to 5 cover lenses outboard of the outer lens.

- Open window frame
- Detach end of outer lens
- Insert stack of cover lenses between outer lens and window frame.

Figure 2
 • Close window frame, carefully pulling out tabs as you do.
 • Smooth-out and center the stack before clamping window frame tight.

Figure 3
 During blasting or painting operations, user can reach up, grasp the tab of the outermost lens. Pull off and discard.

Figure 1/Figura 1

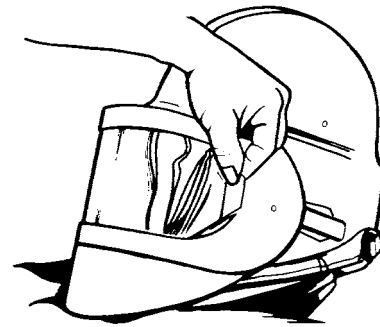


Figure 2/Figura 2

es Instrucciones para las cubiertas removibles para las lentes 88VXLC

Para ser usada con todos los respiradores de manguera de aire Serie 88VX™.

⚠ ADVERTENCIA

Las cubiertas plásticas para lentes no sustituyen a la lente interna o externa aprobadas por NIOSH o CE — son lentes adicionales diseñados para proteger las lentes básicas aprobadas cuando se usa pintura o rebotantes abrasivos. Si no sigue estas instrucciones, el resultado puede ser la muerte o heridas graves.

Figura 1
 Instale entre 1 a 5 cubiertas para lentes afuera de las lente exterior.

- Abra el armazón de la ventana.
- Destrabe el extremo de la lente exterior.
- Inserte una pila de cubiertas para lentes entre las lentes exterior y el armazón de la ventana.

Figura 2
 • Cierre el armazón de la ventana, tirando cuidadosamente las lengüetas mientras lo hace.
 • Alíselo y coloque la pila en el centro mientras asegura apretadamente el armazón de la ventana.

Figura 3
 Durante las operaciones de reboteo o pintura, los usuarios pueden agarrar la lengüeta de las lentes externas, tirar y desecharlas.

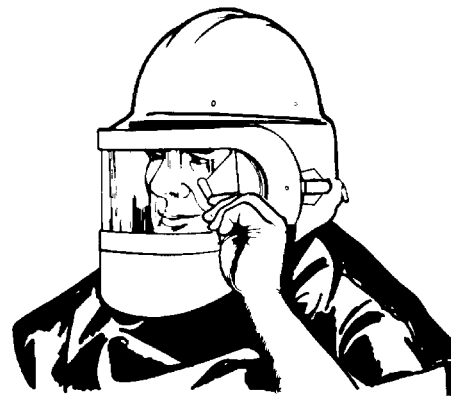


Figure 3/Figura 3

fr Instructions concernant la protection de visière déchirable 88VXLC

Pour une utilisation avec tous les respirateurs à adduction d'air des séries 88VX.

⚠ AVERTISSEMENT

Les protections de visière en plastique ne remplacent pas les visières internes ou externes APPROUVEES par NIOSH (Institut national pour la santé et l'hygiène professionnelles aux Etats-Unis) ou par la CE. Ces protections de visière constituent des visières supplémentaires conçues pour protéger les visières de base homologuées lors d'une opération de sablage ou de peinture. Le fait de ne pas observer ces instructions pourrait provoquer de graves blessures ou la mort.

Figure 1

Installez 1 à 5 protections de visière. Dégagez légèrement la visière externe.

- Ouvrez le cadre du hublot.
- Détachez l'extrémité de la visière externe.
- Insérez l'ensemble des protections de visière entre la visière externe et le cadre du hublot.

Figure 2

- Fermez le cadre du hublot, tout en tirant avec précaution les extrémités des protections pour qu'elles dépassent à l'extérieur.
- Lissez et centrez l'ensemble des protections avant de verrouiller le cadre du hublot.

Figure 3

Durant des opérations de sablage ou de peinture, l'utilisateur peut atteindre et saisir l'extrémité de la visière située le plus à l'extérieur. Extirpez cette visière puis jetez-la.

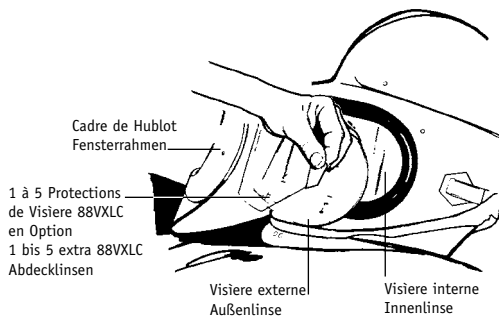


Figure 1/Abbildung 1

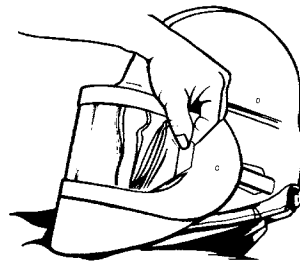


Figure 2/Abbildung 2

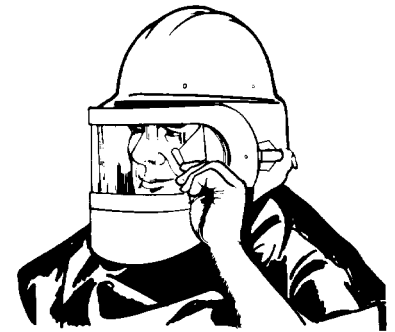


Figure 3/Abbildung 3

d Anleitung für Abreißbare Abdecklinsen 88VXLC

Zur Benutzung mit allen Atemgeräten mit Luftleitung der 88VX Serien.

⚠ ACHTUNG

Abdecklinsen sind kein Ersatz für NIOSH oder CE zugelassene Innen- bzw. Außenlinsen, es sind Zusatzlinsen, die zum Schutz der Grundlinsen dienen. Nichtbeachtung dieser Informationen kann zum Tode oder schweren Verletzungen führen.

Abbildung 1

Bringen Sie 1 bis 5 Abdecklinsen an außerhalb der Außenlinse.

- Fenesterrahmen öffnen.
- Ende der Außenlinse ablösen.
- Abdecklinsen-Stapel zwischen Außenlinse und Fenesterrahmen einfügen.

Abbildung 2

- Schließen Sie den Fenesterrahmen, und ziehen dabei die Enden der Abdecklinsen vorsichtig heraus.
- Glätten und zentrieren Sie den Stapel, bevor Sie den Fenesterrahmen festklemmen.

Abbildung 3

Während Sandstrahl- oder Spritzlackierarbeiten kann der Benutzer hochreichen und die NASE der äußersten Linse greifen. ABZIEHEN und wegwerfen.